

# NÁVOD K OBSLUZE A INSTALACI



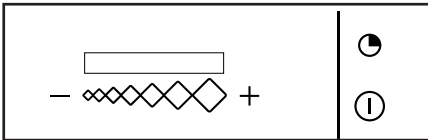
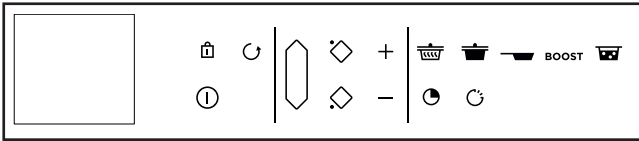
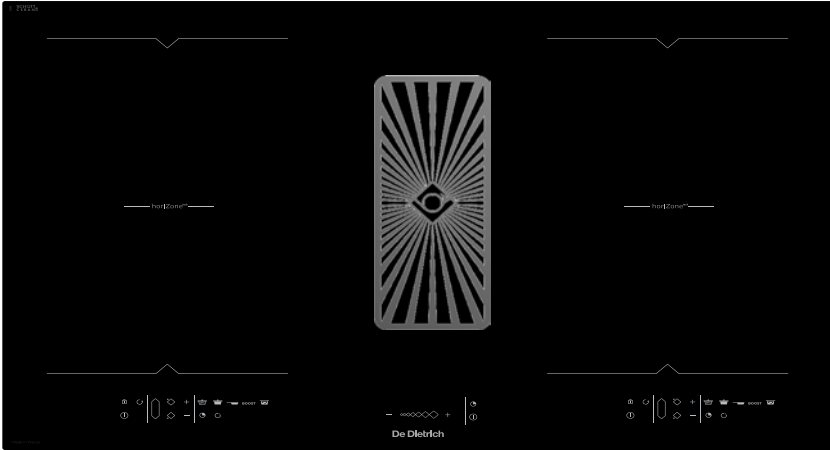
## DPI7888BH

*INDUKČNÍ VARNÁ DESKA*

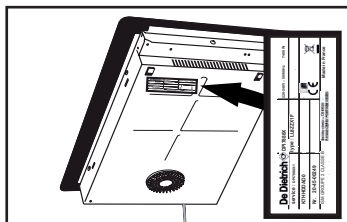
*S*

*INTEGROVANÝM ODSAVAČEM PAR*

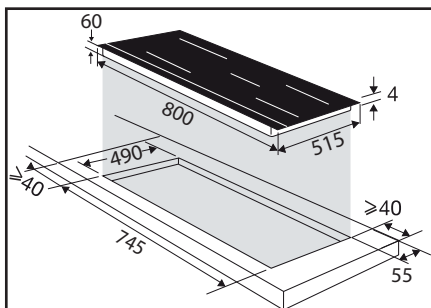
**De Dietrich**



# 1

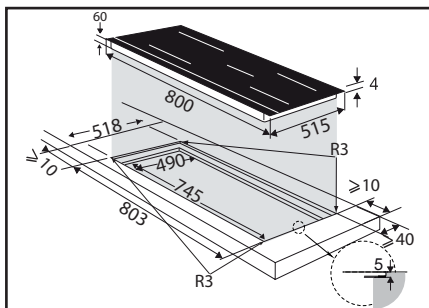


1.1

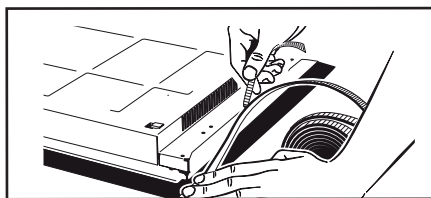


1.2

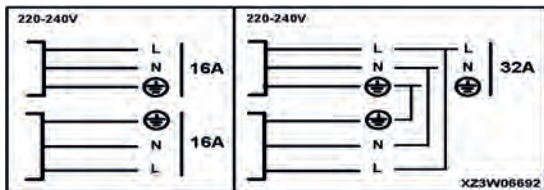
1.2.1



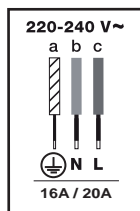
1.2.2



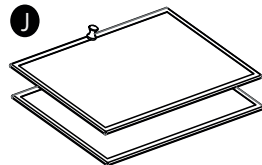
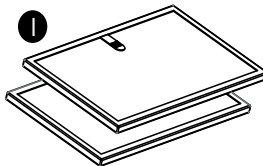
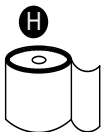
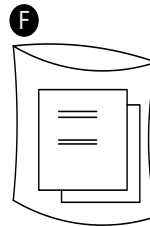
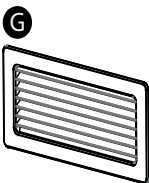
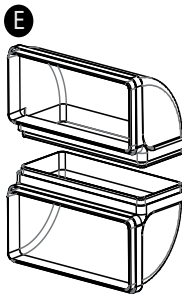
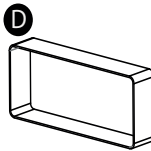
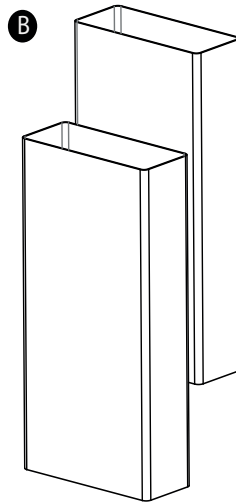
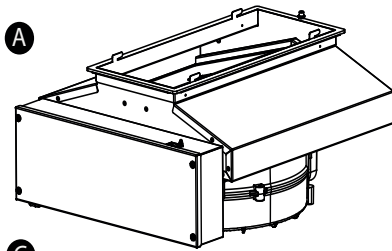
1.2.3



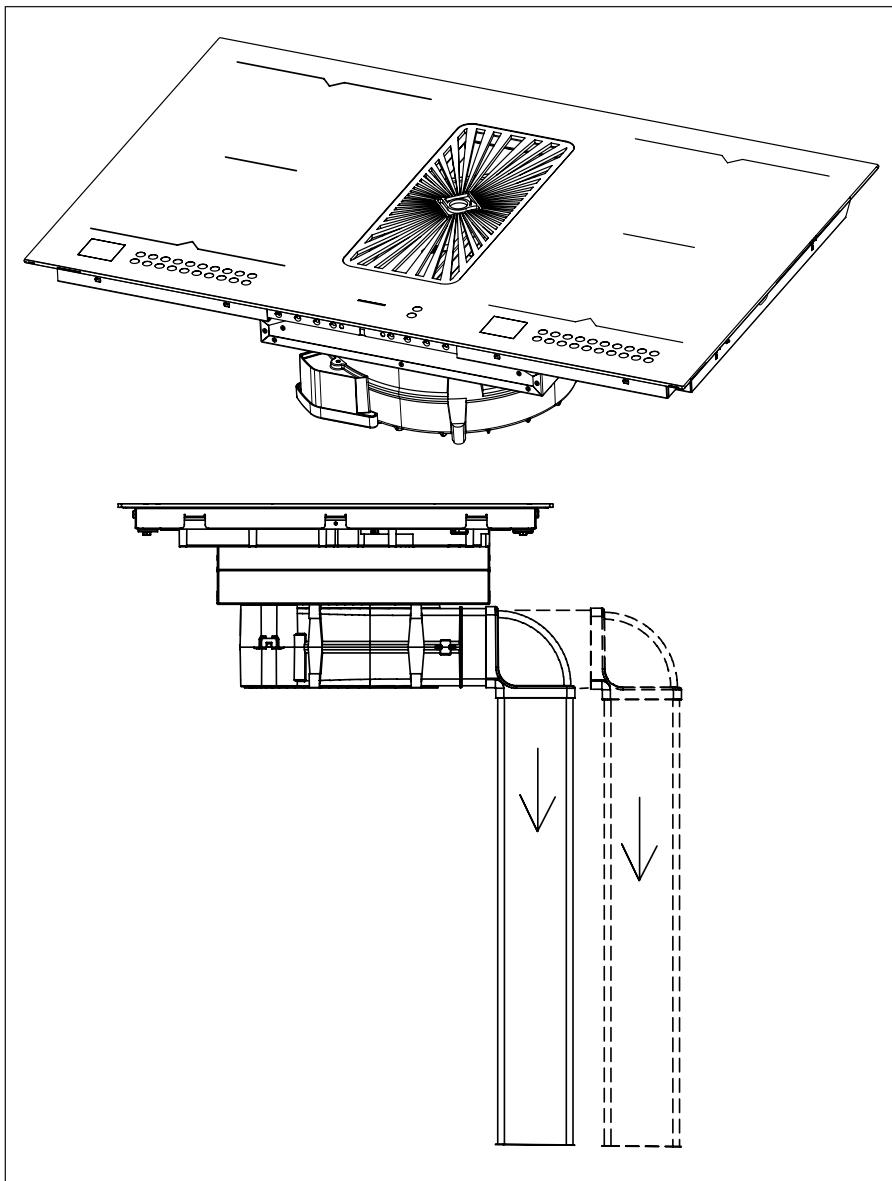
1.3 1.3.1



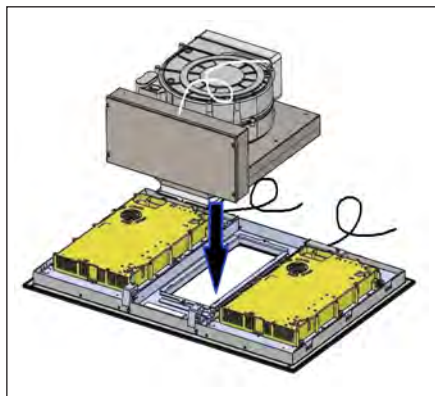
1.3.2



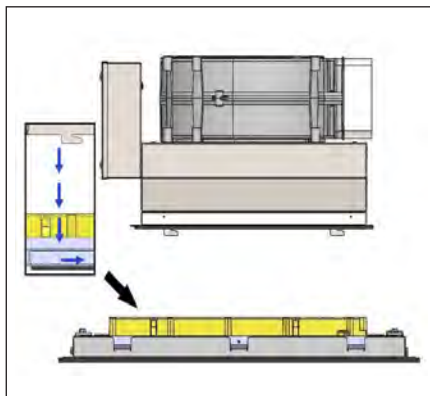
•1



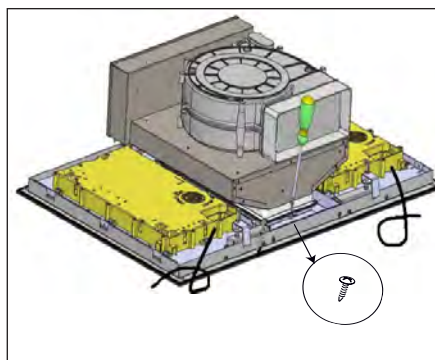
1.4



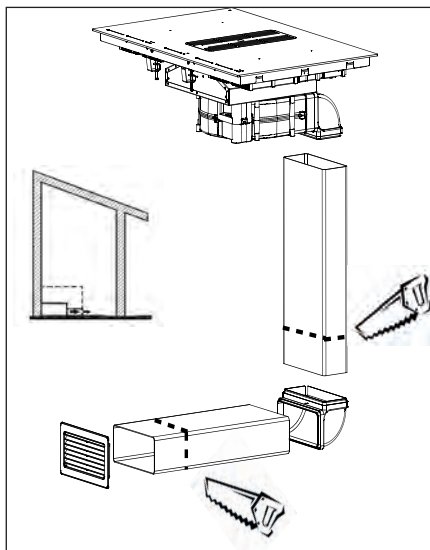
1.4.1



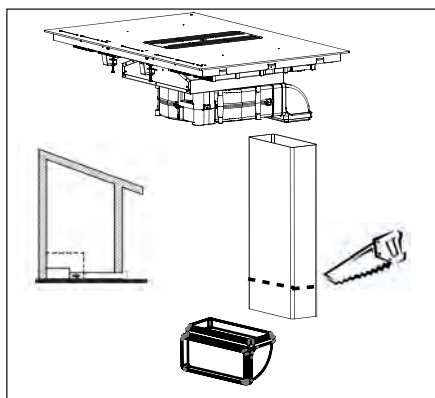
1.4.2



1.4.3

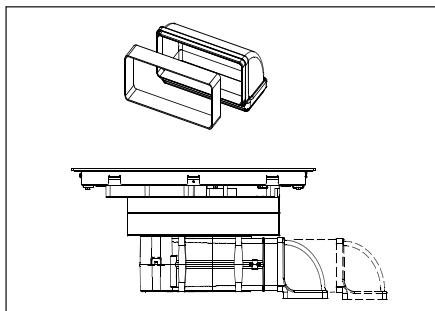


1.4.4



1.4.5

# •1



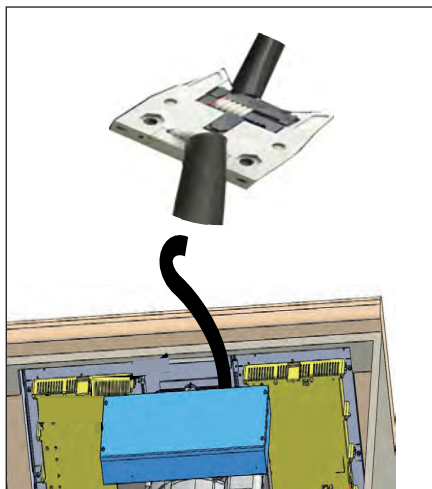
1.4.6



1.4.7



1.4.8



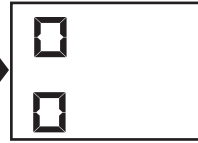
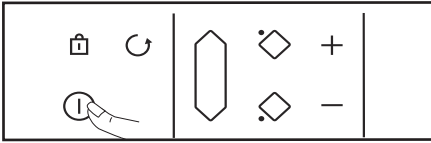
1.4.9



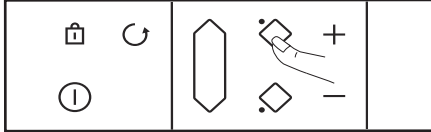




2.3

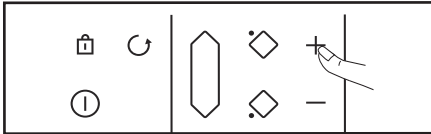


2.3.1

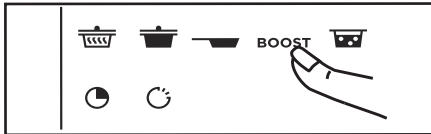


2.3.2

2.4

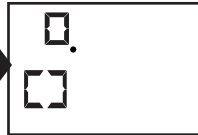
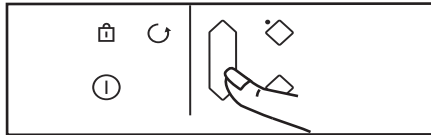


2.4.1



2.4.2

2.5

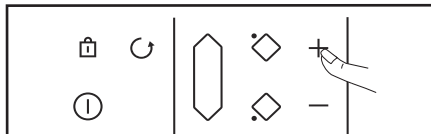


2.5.1

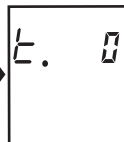
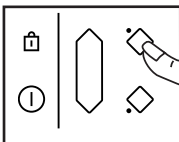
2.6



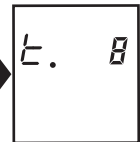
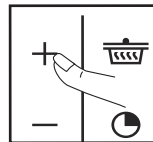
2.6.1



2.6.2



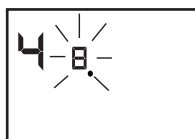
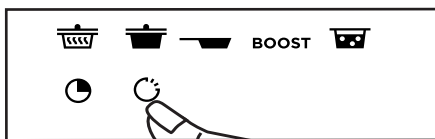
2.6.3



2.6.4

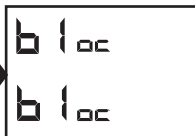
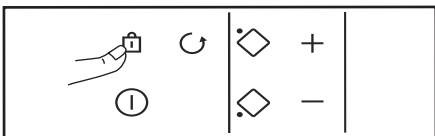


2.7



2.7.1

2.8



2.8.1

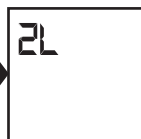
2.9



2.10



2.10.1

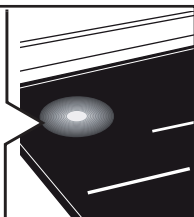


2.10.2

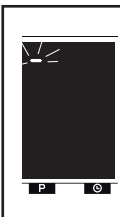


2.10.3

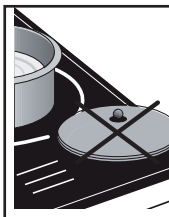
2.11



2.11.1



2.11.2



2.11.3

CS

## *VÁŽENÁ ZÁKAZNICE, VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU,*

s výrobky společnosti De Dietrich zažijete jedinečné chvíle. Vaši pozornost si získají již na první pohled. Kvalita designu je dána nadčasovou estetikou a pečlivou povrchovou úpravou, jež činí každý předmět elegantním a v dokonalé harmonii s ostatními. Poté přichází neodolatelná touha po dotyku.

Design značky De Dietrich si zakládá na kvalitních a prestižních materiálech a dává přednost autentičnosti. Spojením nejvyspělejší technologie a ušlechtilých materiálů značka De Dietrich zajišťuje zhotovení výrobků se špičkovým provedením ve službách kulinářského umění, vášně všech milovníků kuchyně. Přejeme Vám, abyste byli s používáním svého nového spotřebiče velmi spokojeni.

Děkujeme Vám za Vaši důvěru.

**De Dietrich** 

**OBSAH**

<b>Důležité bezpečnostní pokyny .....</b>	<b>3</b>
<b>Instalace indukční desky .....</b>	<b>6</b>
Vybalení .....	6
Vestavba .....	6
Připojení .....	6
<b>Instalace odsavače.....</b>	<b>7</b>
Technické operace .....	7
Fungování v režimu recyklace .....	7
Fungování v režimu odtahu .....	7
Konečné operace .....	8
Elektrické připojení .....	8
<b>Použití varné desky .....</b>	<b>9</b>
Popis ovládacího panelu .....	9
Výběr nádobí .....	10
Výběr varné zóny.....	10
Zapnutí/Vypnutí .....	10
Nastavení výkonu .....	10
Horizone .....	11
Nastavení časovače .....	11
Tlačítko Elapsed time .....	12
Uzamčení ovládací klávesnice .....	12
Funkce Clean lock .....	12
Funkce Recall.....	12
Funkce Boil .....	13
Bezpečnost a doporučení.....	14
<b>Použití odsavače par.....</b>	<b>15</b>
<b>Údržba .....</b>	<b>16</b>
<b>Neobvyklé stavy .....</b>	<b>17</b>
<b>Životní prostředí .....</b>	<b>18</b>
<b>Zákaznické oddělení.....</b>	<b>19</b>



## DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Tento návod je také ke stažení na internetových stránkách společnosti.

S těmito pokyny se prosím seznámte před instalací a použitím spotřebiče. Jsou sepsány pro vaši bezpečnost a bezpečnost dalších osob. Tento návod k použití uschovejte u spotřebiče. Pokud spotřebič prodáte nebo předáte jiné osobě, zajistěte, aby se spotřebičem obdržela i návod k použití.

- Ve snaze trvale naše výrobky zlepšovat si vyhrazujeme právo provádět u jejich technických, funkčních či estetických vlastností jakékoli změny související právě s technickým vývojem.
- Doporučujeme vám zapsat si údaje o svém spotřebiči na stránku „Zákaznické oddělení a komunikace se zákazníky“, abyste je mohli později snadno vyhledat.

Váš spotřebič je v souladu s příslušnými evropskými směrnici a předpisy.

Děti do 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby s nedostatečnou zkušeností či znalostmi mohou tento spotřebič používat pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo obdržely informace o používání spotřebiče a pochopily případná rizika. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Postup čištění a údržby nesmějí provádět děti bez dozoru.

Musí být možné odpojit spotřebič začleněním vypínače do pevného přívodu v souladu s pravidly pro elektroinstalace. Ochranný vodič (zeleno-žlutý) musí být připojen k zemnicí svorce instalace.

Jeli napájecí kabel poškozený,

musí jej z bezpečnostních důvodů vyměnit výrobce, jeho servisní oddělení nebo oprávněná osoba.

**UPOZORNĚNÍ:** Je-li povrch prasklý, spotřebič odpojte od napájení, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.

**VAROVÁNÍ:** Na proces vaření je nutné dohlížet. Na krátké vaření je nutné dohlížet neustále.

Nepoužívejte spotřebič pro parní čištění.

Na varnou desku nepokládejte žádné kovové předměty, jako jsou nože, vidličky, lžíce nebo pokličky, mohly by se zahřát na velmi vysokou teplotu.

Po použití vypněte varnou desku ovládacím zařízením a nespolehejte na detektor hrnců.

Spotřebič není určen k tomu,



## DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

aby se zapínal externím časovačem nebo nezávislým systémem dálkového ovládání.

Tento spotřebič je určen výhradně k instalaci do pracovní desky.

**UPOZORNĚNÍ:** Vaření bez dozoru na varné desce při používání tuku nebo oleje může být nebezpečné a může způsobit požár. Nikdy se nepokoušejte hasit požár vodou, ale nejprve vypněte napájení spotřebiče a následně zakryjte plamen např. nějakou pokrývkou nebo hasicí dekou.

**UPOZORNĚNÍ:** Riziko požáru: Na varný povrch nic neodkládejte.

Nedoporučujeme připojení varné desky přes proudový chránič. Použití nevhodných ochranných zařízení může způsobit zranění či poškození.

Spotřebič a jeho přístupné části jsou při používání horké.

Děti do 8 let věku se musí zdržovat v bezpečné vzdálenosti nebo musí být pod stálým dohledem.

● Riziko úrazu elektrickým proudem:

• Jeli napájecí kabel poškozený, musí jej z bezpečnostních důvodů vyměnit výrobce, jeho servisní středisko nebo oprávněná osoba.

• Odpojení lze provést pomocí dostupné zástrčky elektrické zásuvky nebo začleněním vypínače do pevného přívodu v souladu s pravidly pro instalaci.

• Neměňte nebo nepokoušejte se měnit vlastnosti tohoto spotřebiče. Bylo by to pro vás nebezpečné.

• Opravy musí provádět pouze autorizovaný odborník.

• Před čištěním a údržbou odsavač vždy odpojte od napájení.

• K čištění spotřebiče nikdy nepoužívejte parní či vysokotlaké čističe (viz pokyny týkající se bezpečnosti práce s elektrickými zařízeními).

● Riziko udušení:

• Je nutno dodržovat pokyny týkající se odvodu vzduchu.



## DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Vzduch nesmí být veden do potrubí odvádějícího páry či kouř z přístrojů používajících plyn či jiné palivo (neplatí pro zařízení odvádějící vzduch pouze do místnosti).

- Při použití kuchyňského odsavače spolu se zařízeními používajícími plyn či jiné palivo je nutno zajistit vhodné větrání místnosti (neplatí pro zařízení odvádějící pouze vzduch do místnosti).

- Riziko požáru:

- Existuje riziko požáru, pokud čištění není prováděno v souladu s pokyny; dodržujte frekvenci čištění a výměny filtrů. Nahromadění mastných usazenin může způsobit požár.

Tyto pokyny uschovejte se spotřebičem. Pokud je spotřebič prodán nebo předán třetím osobám, je nutné přiložit tento návod. S těmito doporučeními sepsanými pro vaši bezpečnost a bezpečnost druhých se prosím seznamte před instalací a použitím

spotřebiče.

Při dodání produktu je nutné zkontrolovat obal a jeho vzhled. Jakékoli připomínky uveďte na dodací list a uschovejte si kopii. Spotřebič je určen pro běžné domácí použití. Nesmí mít používán k obchodním nebo průmyslovým účelům a nemůže sloužit jiným účelům, než ke kterým je určen.

Žádná záruka nebude poskytována na škody nebo jiné důsledky nesprávné instalace nebo nesprávného používání spotřebiče.

Za účelem neustálého vylepšování našich produktů si vyhrazujeme právo na změny technických, funkčních nebo estetických vlastností. Spotřebič je určený k provozu v režimu recyklace nebo v režimu odtahu. Před provedením instalace zkontrolujte veškeré součásti. V případě poškozených nebo chybějících součástí neprovádějte instalaci a obraťte se na prodejce.

# • 1 INSTALACE DESKY



## 1.1 VYBALENÍ

Odstraňte všechny ochranné prvky. Zkontrolujte a dodržujte parametry spotřebiče, které jsou uvedeny na výrobním štítku (1.1).

Do níže uvedených rámečků napište servisní označení a standardní typové označení uvedené na štítku pro pozdější použití.

Service : .....

Type : .....

## 1. 2 VESTAVBA DO NÁBYTKU

Zkontrolujte, zda vstupy a výstupy vzduchu nejsou ničím blokovány. Dodržte rozměry nábytku (v milimetrech), do kterého bude varná deska vestavěna. Nezapomeňte, že vaše deska vyžaduje zvláštní vestavbu. Nejedná se totiž o klasickou varnou desku. Nezapomeňte, že je třeba prostor pro motor odsávacího systému. Vyžaduje to tedy nějaký nábytek, který je vespod uzpůsobený na míru. Zpravidla umístíme pod varnou desku díl se dvěma zásuvkami a přihrádkou na hrnce. V tomto případě mějte na vědomí, že horní zásuvka bude neotvíratelná. Navíc hloubka nábytku musí být menší. Podobně i trouba nesmí být nikdy umístěna pod tento typ spotřebiče. Nicméně je to požadavek, který váš návrhář kuchyně dokáže specifikovat podle zvoleného modelu podobně jako nábytek uvedený v jeho katalogu.

- Zapuštění do pracovní desky  
Viz schéma (1.2.1)

- Zapuštění do roviny pracovní desky  
Viz schéma (1.2.2)

Po celém obvodu skla varné desky přilepte těsnění (1.2.3).

## 1. 3 ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ (1.3.1)

Tyto desky je nutné připojit k síti přes vícepólový vypínač v souladu s platnými pravidly instalace. Vypínač musí být součástí pevného vedení.

Určete typ kabelu vaší varné desky (podle modelu) podle počtu vodičů a podle barev (1.3.1).

Při zapojení varné desky do sítě nebo po delším přerušení přívodu elektrického proudu se na ovládacím panelu zobrazí světelné kódy. Před použitím varné desky vyčkejte přibližně 30 sekund nebo stiskněte tlačítko, aby tyto údaje zmizely (toto zobrazení je normální a je v případě potřeby vyhrazeno pro servisní středisko). Uživatel varné desky je v žádném případě nebude brát v úvahu.



# • 1 *INSTALACE ODSAVAČE PAR*



## IDENTIFIKACE

- A – Motor
- B – Potrubí
- C – Kovová mřížka
- D – Adaptér
- E – Kolena
- F – Návod k použití
- G – Odsávací mřížka
- H – Lepicí páska
- I – Uhlíkové filtry
- J – Tukový filtr
- K – Lepicí klipsy
- L – Zpětná klapka
- M – Šroub pro upevnění motoru

Před každou instalací se ujistěte, že je spotřebič odpojen od elektrického napájení.

## 1.4 TECHNICKÉ OPERACE

Umístěte obrácenou varnou desku na vhodný povrch a chraňte sklo před poškrábáním. Vyměňte odsavač z obalu a umístěte ho dle vyobrazení (1.4.1).

Kovové háčky filtračního odsavače zasuňte do specifických otvorů dle vyobrazení (1.4.2).

Po uchycení odsavače (A) k varné desce ho upevněte pomocí dodaného metrického šroubu (M) dle vyobrazení (1.4.3).

Následně umístěte adaptér (D) a koleno (E) dle vyobrazení (1.4.5).

Ovladače umístěné pod sklem varné desky mají kabel, který je nutné připojit k řídicí jednotce (1.4.9).

Zapustěte desku s integrovaným odsavačem.

## V PŘÍPADĚ FUNGOVÁNÍ V REŽIMU RECYKLACE (1.4.4)

Výstup vzduchu ze spotřebiče musí být propojen s otvorem v nábytku za účelem recyklace vzduchu odváděného do kuchyně. V této konfiguraci jsou nezbytné uhlíkové filtry (I). Je nutné je instalovat dle vyobrazení (1.4.7).

Uhlíkové filtry (I) jsou umístěné pod tukovými filtry (J), je nutné je tedy instalovat před tukovými filtry. Sada potrubí (B) s mřížkou (G) (s okrajem pro instalaci do nábytku) se dodává s produktem.

# • 1 **INSTALACE ODSAVAČE PAR**



## Doporučení

Pro provedení řezu potrubí použijte pilu na kov.

## **V PŘÍPADĚ FUNGOVÁNÍ V REŽIMU ODTAHU (1.4.5)**

Výstup vzduchu ze spotřebiče musí být propojen s venkovním prostředím. Vedení instalované mezi výstupem vzduchu ze spotřebiče a venkovním prostředím není součástí dodávky spotřebiče.

Je nutné namontovat dodanou zpětnou klapku (L).



## Doporučení

V případě fungování v režimu šachty je nutné omezit počet kolen, protože každý záhyb snižuje účinnost potrubí o jeden metr délky. Vyhněte se jakékoli prudké změně směru potrubí.

Vedení propojené s výstupem vzduchu ventilátoru musí mít stálý průřez 220 × 90 mm. Vedení musí být vyrobeno z materiálu schváleného dle platných právních předpisů. Nedodržování výše uvedených pokynů může způsobit problémy s výkonem nebo hlukem, na které nelze uplatnit žádnou záruku.

Doporučujeme vedení a kolena k sobě přilepit (vyjma adaptéru (D) na výstupu odsavače) nebo použít dodanou lepicí pásku (H) pro usnadnění případného zásahu poprodejního servisu.

Spotřebič je vybaven vedeními o průřezu 220 × 90 mm.

## **KONEČNÉ OPERACE**

Instalujte tukové filtry (J) do držáku a nechte je projít středovým otvorem varné desky (1.4.7).

Středový otvor varné desky uzavřete kovovou mřížkou (C) dle vyobrazení (1.4.8).

## **ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ (1.3.2)**

Připojení spotřebiče k elektrickému napájení musí být provedeno v souladu s platnými mezinárodními a místními předpisy.

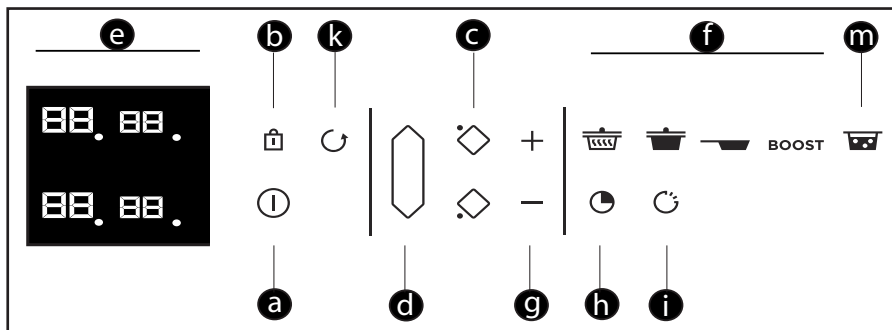
Pospojení se všemi částmi oddělenými od tohoto spotřebiče provádí kvalifikovaný technik v souladu s pravidly připojení.

Připojení k elektrickému napájení je nutné provést zástrčkou a může být rovněž provedeno koncovým uživatelem.

K produktům jsou přiloženy lepicí klipsy (K) pro uložení a uspořádání kabelů podél stěn nábytku.

Jakákoli odpovědnost v případě nehody způsobené nesprávným provedením připojení k uzemnění nebo nesprávným provedením připojení k napájení je tímto odmítnuta.

# • 2 POUŽÍVÁNÍ VARNÉ DESKY



## Popis ovládacího panelu


- a** = Zapnutí/Vypnutí
- b** = Uzamčení / Clean Lock
- c** = Výběr varné zóny
- d** = Horizonte
- e** = Displej
- f** = Předvolba
- g** = Nastavení Výkonu/Doby
- h** = Minutka
- i** = Funkce Elapsed time
- k** = Funkce Recall
- m** = Funkce Boil


# • 2 POUŽÍVÁNÍ VARNÉ DESKY



## 2.1 VÝBĚR NÁDOBÍ

Většina nádobí je vhodná pro indukci. Pro indukční vaření není vhodné pouze sklo, hliněné nádobí, hliník bez speciálního dna, měď a některé druhy nemagnetické nerezové oceli.

 **Doporučujeme vybírat nádobí se silným a rovným dnem.** Teplo se lépe rozloží a vaření bude stejnoměrnější. Nikdy nenechte ohřívat prázdnou nádobu bez dozoru.


 Nepokládejte nádobí na ovládací panel a kovovou mřížku.

## 2.2 VÝBĚR VARNÉ ZÓNY


Pro umístění nádobí máte k dispozici několik varných zón. Vyberte zónu, která je vhodná podle velikosti nádoby. Pokud je dno nádoby příliš malé, ukazatel výkonu začne blikat a varná zóna nebude fungovat, přestože je materiál nádoby doporučen pro indukční vaření. Nepoužívejte nádobí, které má menší průměr než varná zóna (viz tabulka).

Průměr varné zóny	Max. výkon varné zóny (W)	Průměr dna nádoby
Horizone	4000	18 cm, oválný tvar, hrnce na ryby

## 2.3 ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ

Stiskněte tlačítko pro Zapnutí/Vypnutí . „0“ bliká 2 sekundy na každé varné zóně a poté po dobu 8 sekund svítí trvale **(2.3.1)**. Pokud není detekováno žádné nádobí, vyberte varnou zónu **(2.3.2)**. Pokud je nádobí detekováno, bliká „0“ s tečkou. Nyní můžete nastavit požadovaný výkon. Nenastavíte-li výkon, varná zóna se automaticky vypne.

## Vypnutí Zóny/Desky

Dlouze stiskněte tlačítko zóny , zazní dlouhé pípnutí, displej zhasne nebo se zobrazí „H“ (zbytkové teplo) **(2.11.1)**.

Stiskněte tlačítko Zapnutí/Vypnutí pro úplné vypnutí varné desky.

## 2.4 NASTAVENÍ VÝKONU

Stiskněte tlačítko + nebo - **(2.4.1)** pro nastavení úrovně výkonu v rozsahu 1 až 19. Při zapnutí můžete přejít přímo na maximální výkon (kromě funkce boost) stisknutím tlačítka „-“ v zóně .

## Předvolba výkonu:

Pro přímý přístup k přednastaveným úrovním výkonů jsou k dispozici čtyři tlačítka:

 = výkon 2 – Udržování teploty

 = výkon 10 – Dušení

 = výkon 19 – Smažení

BOOST = maximální výkon **(2.4.2)**




Tyto hodnoty výkonu lze upravit vyjma režimu BOOST.

# • 2 POUŽÍVÁNÍ VARNÉ DESKY



Postupujte takto:

Varná deska musí být vypnutá.

- Vyberte  nebo  nebo  dlouhým stiskem tlačítka.

- Nastavte nový výkon stiskem tlačítka **+** nebo **-**.

- Za několik okamžiků zazní potvrzující pípnutí.

Poznámka: Výkony musí být v rozsahu


1 až 3 u 

4 až 11 u 


12 až 19 u 

## 2.5 HORIZONE

Výběr volné varné zóny se provádí

tlačítkem  (2.5.1). Nastavení výkonu a časovače se provádí podobně jako u běžné varné zóny.


Pro vypnutí varné zóny dlouze stiskněte

tlačítko , zazní dlouhé pípnutí, displej zhasne nebo se zobrazí symbol „H“.

Stisknutím tlačítka přední nebo zadní varné zóny se funkce deaktivuje a přesune se nastavení na požadovanou varnou zónu.

## 2.6 NASTAVENÍ ČASOVAČE

Každá varná zóna je vybavena vlastním časovačem. Ten může být spuštěn po zapnutí příslušné varné zóny.

Pro zapnutí nebo pro provedení změny stiskněte tlačítko  časovače (2.6.1), poté tlačítko **+** nebo **-** (2.6.2).

Pro snazší nastavení velmi dlouhé doby máte přímý přístup k nastavení 99 minut

stisknutím tlačítka - hned po spuštění.

Na konci tepelné úpravy displej zobrazí 0 a zazní pípnutí. Pro vymazání těchto informací stiskněte kterékoli ovládací tlačítko příslušné varné zóny. Jinak se za několik okamžiků samy vypnou.

Pro vypnutí časovače během tepelné úpravy stiskněte současně tlačítka **+** a **-** nebo nastavte 0 tlačítkem **-**.

### Nezávislý časovač

Tato funkce umožňuje měřit dobu trvání nějaké události bez vaření.

- Vyberte nepoužívanou varnou zónu (2.6.3).

- Stiskněte tlačítko 

- Nastavte čas tlačítkem **+** nebo **-**.

Na displeji bliká „t“ (2.6.4).

- Po ukončení nastavení se „t“ rozsvítí trvale a spustí se odpočítávání.


Odpočítávání můžete zastavit dlouhým stiskem tlačítka výběru varné zóny.


# • 2 POUŽÍVÁNÍ VARNÉ DESKY




## 2.7 Tlačítko ELAPSED TIME

Tato funkce umožňuje zobrazit čas uplynulý od poslední změny výkonu ve vybrané varné zóně.

Pro použití této funkce stiskněte tlačítko . Uplynulý čas bliká na displeji časovače vybrané varné zóny (2.7.1).

Pokud chcete, aby se tepelná úprava ukončila ve stanovenou dobu, stiskněte tlačítko  a do 5 sekund stiskněte na časovači **+** pro zvýšení doby tepelné úpravy až na požadovanou. Uplynulý čas zůstane po dobu 3 sekund trvale zobrazen a poté se zobrazí zbývající čas. Zazní pípnutí potvrzující váš výběr.

Tato funkce existuje s funkcí časovače nebo bez ní.

Poznámka: pokud je na časovači zobrazen čas, nelze tento čas změnit po dobu 5 sekund po stisknutí . Po uplynutí těchto 5 sekund lze dobu tepelné úpravy změnit.

## 2.8 UZAMČENÍ OVLÁDACÍHO PANELU

### Dětská pojistka

Varná deska je vybavena dětskou pojistkou, která uzamkne ovládací panel po vypnutí nebo v průběhu tepelné úpravy (pro zachování nastavení). Z bezpečnostních důvodů je stále aktivní pouze tlačítko vypnutí a tlačítka výběru varné zóny, která umožňují vypnout celou varnou desku nebo zónu ohřevu.

### Uzamčení

Držte stisknuté tlačítko , dokud se na displejích nezobrazí symbol

uzamčení „bloc“ a nezazní potvrzující pípnutí (2.8.1).


### Deska uzamčená při provozu

Displej zapnutých varných zón střídatě zobrazuje výkon a symbol uzamčení.

Při stisknutí tlačítka ovládání výkonu nebo časovače zón za provozu:

na 2 sekundy se zobrazí „bloc“ a poté zmizí.


### Odemčení


Držte stisknuté tlačítko , dokud z displeje nezmizí symbol uzamčení „bloc“ a nezazní potvrzující pípnutí.

### Funkce CLEAN LOCK

Tato funkce umožňuje dočasně uzamknout varnou desku při čištění.

Aktivování funkce Clean lock:

Krátce stiskněte tlačítko , (zámek). Zazní pípnutí a na displeji bliká symbol „bloc“.

Po uplynutí předem stanovené doby se uzamčení automaticky zruší. Zazní dvojité pípnutí a „bloc“ zhasne. Funkci Clean lock lze kdykoli vypnout dlouhým stiskem tlačítka .

## 2.9 FUNKCE RECALL

Tato funkce umožňuje zobrazit poslední nastavení („výkon a časovač“) všech naposledy vypnutých varných zón před méně než 3 minutami.

Pro použití této funkce je nutné varnou desku odemknout. Stiskněte tlačítko Zapnutí/Vypnutí a poté krátce stiskněte

# • 2 POUŽÍVÁNÍ VARNÉ DESKY




tlačítko (2.9) .

U zapnuté varné desky funkce umožňuje obnovit nastavení výkonu a časovače varné zóny (varných zón) do 30 sekund po vypnutí.

## 2.10 FUNKCE BOIL

Tato funkce umožňuje vařit nebo udržovat var vody například pro vaření těstovin.

Vyberte si varnou zónu a krátce stiskněte tlačítko „Boil“ (2.10.1) .

Implicitně je přednastaveno množství vody na 2 litry, nicméně množství lze změnit pomocí tlačítka + nebo - (2.10.2).

Nastavte požadované množství vody (v rozsahu 0,5 až 6 litrů).

Potvrďte stisknutím symbolu „Boil“ nebo vyčkejte několik sekund a potvrzení se provede automaticky.

Zahájí se tepelná úprava.

Jakmile se voda začne vařit, zazní pípnutí a na displeji se zobrazuje symbol „Boil“ (2.10.3).

Nasypte těstoviny a potvrďte stisknutím tlačítka „Boil“.

Implicitně se na displeji zobrazí výkon a doba tepelné úpravy 8 minut.

Nabízený výkon a dobu tepelné úpravy lze upravit.

Po ukončení tepelné úpravy zazní pípnutí.

**POZNÁMKA:** Je důležité, aby voda na počátku tepelné úpravy měla pokojovou teplotu, aby nedošlo ke zkreslení konečného výsledku.

U této funkce nepoužívejte litinové

nádobí.

Tuto funkci lze také použít pro tepelnou úpravu jakékoli potraviny vyžadující tepelnou úpravu ve vařící vodě.



### Doporučení pro úsporu energie

Řádně umístěná poklice ušetří energii při vaření. Pokud používáte skleněnou poklici, máte dokonalou kontrolu nad vařením.

# • 2 POUŽÍVÁNÍ VARNÉ DESKY



## 2.11 BEZPEČNOST A DOPORUČENÍ Zbytkové teplo

Varná zóna může po intenzivním používání zůstat horká několik minut. Během této doby je zobrazeno „H“ (2.11.1). Nedotýkejte se tedy těchto zón.

### Omezovač teploty

Každá varná zóna je vybavena bezpečnostním snímačem, který neustále sleduje teplotu dna nádoby. Pokud zapomenete prázdnou nádobu na zapnuté varné zóně, tento snímač automaticky přizpůsobí výkon varné desky, čímž minimalizuje riziko poškození nádobí nebo varné desky.

### Ochrana proti přetečení

Varná deska se může vypnout v těchto 3 případech:

- Vykypění na ovládací panel (2.11.2) .
- Mokrý hadr položený na ovládacím panelu.
- Kovový předmět položený na ovládacím panelu. (2.11.3) .

Odstraňte předmět nebo vyčistěte a vysušte ovládací panel a znovu zapněte vaření.

V tomto případě se zobrazí symbol – a zazní zvukový signál.

### Systém „Auto-Stop“

Varná deska je vybavena bezpečnostní funkcí „Auto-Stop“, která automaticky vypne příslušnou varnou zónu po předem nastavené době (v rozsahu 1 až 10 hodin podle používaného výkonu), pokud zapomenete vypnout varnou zónu s připravovaným pokrmem.

Pokud se tato pojistka spustí, vypnutí varné zóny signalizuje zobrazení „AS“ v ovládací zóně a po dobu cca 2 minut zní zvukový signál. Pro jeho vypnutí stačí stisknout kterékoliv ovládací tlačítko.

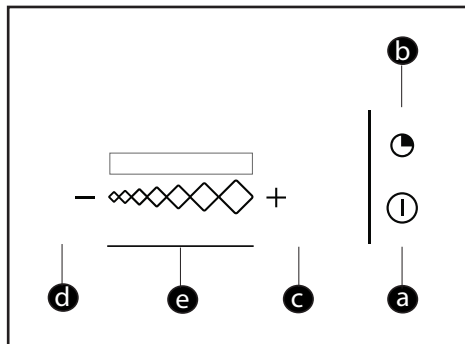


Mohou být slyšet zvuky podobné zvukům hodinových ručiček.

Tyto zvuky se objeví, jakmile je varná deska v provozu, a zmizí nebo se ztlumí v závislosti na konfiguraci ohřevu. Rovněž může být slyšet pískání v závislosti na typu a kvalitě vašeho nádobí. Výše uvedené zvuky jsou normální, jsou součástí indukční technologie a nesignalizují poruchu.



# • 2 POUŽITÍ – ODSAVAČ PAR



## Popis ovládacího panelu

- a** = Zapnutí/Vypnutí
- b** = Minutka
- c** = Tlačítko +
- d** = Tlačítko -
- e** = Posuvník změny rychlosti LED displej

### 2.12 Uvedení do chodu

Stiskněte tlačítko pro Zapnutí/Vypnutí . Odsavač se spustí na rychlost 2. Dalším stiskem tlačítka Zapnutí/Vypnutí se odsavač vypne bez ohledu na úroveň výkonu.

### 2.13 Změna rychlosti

Rychlost ventilátoru změníte posouváním prstu po posuvníku . Diody LED se rozsvítí podle rychlosti odsavače.

### Automatický návrat rychlosti:

Při maximální rychlosti se odsavač po 9 minutách automaticky vrátí na nižší rychlost.

### 2.14 Časovač

Stiskněte tlačítko časovače, aby po dobu 10 minut probíhalo odvětrávání při zvolené rychlosti.

Odsavač se automaticky vypne po 4 hodinách nepřetržitého provozu nebo pokud nebylo tlačítko 4 hodiny stisknuto.

### 2.15 Zanesení filtrů

Jakmile po 30 hodinách provozu blikají současně všechny diody LED, znamená to, že tukové filtry jsou zanesené, a je nutné je vyčistit nebo vyměnit. Dlouhým stiskem tlačítka časovače diody LED zhasnou a proces se reinitializuje.

**Doporučení**

Vyvarujte se tření nádob o mřížku.

## • 3 ÚDRŽBA



### VARNÁ DESKA

Na mírné znečištění použijte houbu na nádobí. Pečlivě navlhčete znečištěnou zónu teplou vodou a otřete.

Na nahromaděné připečené nečistoty a vyteklé sladké pokrmy použijte houbu na nádobí a/nebo speciální škrabku na sklo. Pečlivě navlhčete znečištěnou zónu teplou vodou, použijte speciální škrabku na sklo pro odstranění hrubých nečistot a na závěr omyjte houbou na nádobí a otřete.

Na stopy po vyčištěné skvrně nebo na vodní kámen použijte teplý bílý ocet, nechte působit a otřete měkkým hadříkem.

Na lesklé kovové barvy a při týdenní údržbě použijte speciální přípravek na sklokeramiku. Na povrch naneste speciální přípravek na sklokeramiku (s obsahem silikonu a nejlépe s ochranným účinkem).

**Důležitá poznámka:** nepoužívejte prášek ani abrazivní houbu. Upřednostněte krémy a speciální houby na křehké nádobí.

### ODSAVAČ

Před jakýmkoli čištěním nebo údržbou spotřebič vždy odpojte od elektrického napájení.

- Pokud je napájecí kabel poškozen, smí být vyměněn pouze v servisním středisku nebo zkušeným pracovníkem. Nepokoušejte se spotřebič upravovat nebo ho opravovat, mohlo by to způsobit velké nebezpečí. Údržbu a opravy musí provádět zkušený pracovník.

V případě neobvyklého fungování spotřebič odpojte od elektrického napájení.

Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.

Pečlivá údržba je zárukou správného fungování a dobré výkonnosti spotřebiče v průběhu času.

Tukový filtr lze čistit ručně nebo lze dát do myčky nádobí.

Čištění filtrů se provádí v závislosti na používání, avšak alespoň jednou za dva měsíce.

Výměna uhlíkových filtrů se provádí v závislosti na používání, avšak alespoň jednou za šest měsíců.

Dno držáku mřížkového filtru je vybaveno vypouštěcí zátkou, která pomáhá odvádět nahromaděnou vodu.

Doporučujeme vyčistit spotřebič a mřížku vlažnou vodou a jemným mýdlem. Vyhněte se používání abrazivních prostředků.

# • 4 *NEOBVYKLÉ STAVY*



## Při uvedení do provozu

### **Objeví se světelná signalizace.**

To je normální, po 30 sekundách zmizí.

### **Váš spotřebič vypíná jistič nebo funguje pouze jedna strana.**

Připojení varné desky je vadné. Zkontrolujte správnost připojení (viz kapitola Připojení).

**Při prvních vařeních uvolňuje varná deska zápach.** Spotřebič je nový. Na každé varné zóně zahřívajte po dobu 30 minut hrnec s vodou.

## Při zapnutí

### **Varná deska nefunguje a světelné displeje na ovládacím panelu nesvítí.**

Spotřebič není napájen elektrickým proudem. Napájení nebo připojení je vadné. Zkontrolujte pojistky a elektrický vypínač.

**Varná deska nefunguje** a zobrazuje se jiné hlášení. Elektronický obvod nefunguje správně. Obráťte se na servisní středisko.

**Varná deska nefunguje, zobrazí se informace „bloc“.** Odblokujte dětskou pojistku.

**Kód závada F9:** napětí je nižší než 170 V.

**Kód závada F0:** teplota je nižší než 5 °C.

## V průběhu použití

### **Varná deska nefunguje, zobrazí se – a vydává zvukový signál.**

Pokrm překypěl nebo na ovládacím panelu překáží nějaký předmět. Odstraňte nečistoty

nebo překážející předmět a znovu zapněte vaření.

### **Zobrazí se kód závady F7.**

Elektronické obvody se zahřály (viz kapitola Vestavba).

**Po zapnutí varné zóny kontrolky na ovládacím panelu stále blikají.** Použité nádobí není vhodné.

**Nádobí při vaření dělá hluk a varná deska při vaření drncí** (viz kapitola Bezpečnost a doporučení). To je normální. U některých typů nádobí je to způsobeno přechodem energie z varné desky do nádobí.

**Ventilace běží ještě po vypnutí varné desky.**

To je normální. Tímto se ochlazuje elektronika varné desky.

### **Závada přetrvává.**

Odpojte varnou desku od sítě na 1 minutu. Pokud problém přetrvává, kontaktujte servisní středisko.

# • 5 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Obalové materiály tohoto spotřebiče jsou recyklovatelné. Podílejte se na jejich recyklaci a přispějte tak k ochraně životního prostředí. Uložte je do kontejnerů na komunální odpad určených k tomuto účelu.



Váš spotřebič obsahuje i mnoho recyklovatelných materiálů. Je proto označen tímto logem, které vás informuje, že se vyřazené spotřebiče nemají mísit s jiným typem odpadů.

Recyklace spotřebičů, kterou zajišťuje výrobce, se tak provádí za nejlepších podmínek podle platné evropské směrnice o odpadu elektrických a elektronických zařízení.

Obraťte se na obecní úřad nebo na svého prodejce a zeptejte se na umístění

sběrných dvorů pro použité spotřebiče ve vašem okolí.

Děkujeme vám za spolupráci při ochraně životního prostředí.

## OZNAČOVÁNÍ ENERGETICKÝMI ŠTÍTKY A PŘEDPISY O EKODESIGNU

Vhledem k nařízení Evropské komise č. EU65 o „Energetických štítcích“ a č. EU66 o „Ekodesignu“, která vstoupila v platnost 1. ledna 2015, byly produkty zdokonaleny, aby dodržovaly a splňovaly kritéria těchto nařízení. Veškeré verze produktů s energetickým štítkem jsou vybaveny elektronikou schopnou měřit rychlosti v potrubí vyšší než 650 m<sup>3</sup>/h.

---

## • 6 ZÁKAZNICKÉ ODDĚLENÍ

---



### OPRAVY VE FRANCII

Případné opravy vašeho spotřebiče musí provádět kvalifikovaný odborník s výhradním zastoupením značky. Pokud nám budete telefonovat, mějte při ruce veškeré potřebné údaje týkající se vašeho spotřebiče (obchodní označení, servisní označení, výrobní číslo), urychlíte tak vyřízení své žádosti. Tyto informace naleznete na typovém štítku.

FR Informations concernant les plaques de cuisson domestiques électriques - UE n° 662014  
 CS Informace týkající se elektrických varných desek pro domácnost - UE n° 662014  
 DA Oplysninger for elkogetopler til husholdningsbrug - UE n° 662014  
 DE Informationen zu elektrischen Haushaltskochplätzen - UE n° 662014  
 EL Πληροφορίες για οικιακές ηλεκτρικές εστίες - UE n° 662014  
 EN Information for domestic electric hobs - UE n° 662014  
 ES Información sobre las placas de cocina domésticas eléctricas - UE n° 662014

IT Informazioni relative ai piani cottura elettrici per uso domestico - UE n° 662014  
 NL Informatie met betrekking tot huishoudelijke elektrische kookplaten - UE n° 662014  
 PL Informacje dotyczące domowych płyt grzewczych elektrycznych - UE n° 662014  
 PT Informações relativas a placas elétricas domésticas - UE n° 662014  
 SK Informácie o prídave elektrických varných desek pre domácnosť - UE n° 662014  
 SV Information om elektriska hållar för hushållbruk - UE n° 662014

	Symbol	Value	Unit
Model identification			
Rating plate			
Type of hob		Induction **	
Total power			W
Number of cooking zones and/or areas		4	
Heating technology (induction cooking zones and cooking areas, radiant cooking zones, solid plates)		Induction **	
For circular cooking zones or areas: diameter of useful surface area per electric heated cooking zone, rounded to the nearest 5 mm	1	∅	cm
	2	∅	cm
	3	∅	cm
	4	∅	cm
	5	∅	cm
For non-circular cooking zones or areas: length and width of useful surface area per electric heated cooking zone or area, rounded to the nearest 5 mm	6	LxW 40x23	cm
	7	LxW 40x23	cm
	8	LxW	cm
Energy consumption per cooking zone or area calculated per kg	1	EC <sub>electric cooking</sub>	Wh/kg
	2	EC <sub>electric cooking</sub>	Wh/kg
	3	EC <sub>electric cooking</sub>	Wh/kg
	4	EC <sub>electric cooking</sub>	Wh/kg
	5	EC <sub>electric cooking</sub>	Wh/kg
	6	EC <sub>electric cooking</sub> 180,2	Wh/kg
	7	EC <sub>electric cooking</sub> 180,2	Wh/kg
	8	EC <sub>electric cooking</sub>	Wh/kg
Energy consumption for the hob calculated per kg	EC <sub>electric hob</sub>	180	Wh/kg

CZ5704035\_00 03/21